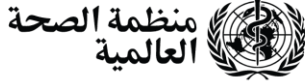


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org
CL 2017/35

March 2017

إلى: جهات الاتصال في الدستور الغذائي
جهات الاتصال في المنظمات الدولية التي تتمتع بصفة مراقب في الدستور الغذائي
موجهة من: أمانة هيئة الدستور الغذائي،
برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
الموضوع: طلب الحصول على معلومات مسترجعة بشأن النتائج الأولية للاستعراض العادي لممارسات
إدارة العمل في الدستور الغذائي لعام 2016 مع التركيز على مجموعات العمل الإلكترونية
آخر مهلة: 24 أبريل/نيسان 2017
التعليقات: أمانة هيئة الدستور الغذائي، برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة
ومنظمة الصحة العالمية، البريد الإلكتروني: codex@fao.org مع إرسال نسخة
إلى: anne.beutling@fao.org

مقدمة

1- وافقت هيئة الدستور الغذائي (الهيئة)، خلال دورتها التاسعة والثلاثين في عام 2016، على وقف المناقشات بشأن اختصاصات الاستعراض الداخلي الذي تقوم به الأمانة لممارسات إدارة العمل في الدستور الغذائي وعمل اللجنة التنفيذية، وطلبت بدلاً من ذلك إلى أمانة هيئة الدستور الغذائي (أمانة الدستور الغذائي) أن تستعرض بشكل منتظم إدارة العمل في الدستور الغذائي كجزء من رصد الخطة الإستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019¹.

2- واستعرضت أمانة الدستور الغذائي، بناء على هذا القرار، الأنشطة الموجودة في الخطة الاستراتيجية الحالية وقررت أن يركز الاستعراض المنتظم، في سنته الأولى (2016)، على العمليات والإجراءات التي تتبعها مجموعات العمل الإلكترونية للنظر في مدى فعاليتها وكفاءتها للنهوض بعمل الهيئة. وقد أُخذ هذا القرار لأن مجموعات العمل الإلكترونية غالبًا ما تستخدم في عمل الدستور الغذائي المرتبط بوضع المواصفات، وتُظهر زيادة التنوع في البلدان المستضيفة ولها روابط عديدة بعدد من الأهداف والأنشطة التشغيلية الواردة في الخطة الاستراتيجية. وأحاطت أمانة اللجنة التنفيذية علمًا بذلك خلال الدورة الثانية والسبعين للجنة التنفيذية للدستور الغذائي².

¹ الخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2014-2019

² الوثيقة CX/EXEC 16/72/4

3- وتلخّص هذه الوثيقة النتائج الأولية للاستعراض التي تم عرضها للحصول على معلومات مسترجعة الأعضاء والمراقبين بشأنها بهدف تزويد تقرير الاستعراض النهائي والتوصيات الواردة فيه بالمعلومات.

طلب تقديم معلومات مسترجعة

4- يرجى من الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي توفير تعليقاتهم بشأن هذا التقرير الذي يحتوي على 14 نتيجة أولية. ويرجى من الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي تقديم التعليقات في حال رغبتهم في إجراء إضافات موضوعية وفعالية أو للاعتراض على أي من النتائج الواردة في التقرير.

معلومات أساسية عن مجموعات العمل الإلكترونية

5- تُنشئ الأجهزة الرئاسية لهيئة الدستور الغذائي مجموعات عمل إلكترونية للنهوض بالعمل خلال الفترة الفاصلة بين الدورات. وتعمل مجموعات العمل الإلكترونية بشكل حصري عبر وسائل إلكترونية ولا تعقد أي اجتماعات فعلية. وتقع مسؤولية إدارة مجموعات العمل الإلكترونية وتشغيلها على عاتق العضو المستضيف الذي تم تعيينه.

6- وتؤدي هذه المجموعات دورًا مهمًا لتيسير عمل الأجهزة الفرعية للهيئة من خلال تيسير المناقشات خلال الجلسات العامة. واعتمدت الهيئة الخطوط التوجيهية عن مجموعات العمل الإلكترونية (القسم الثالث من دليل الإجراءات) في عام 2005. وتماشياً مع الهدفين الاستراتيجيين 3 و4 من الخطة الاستراتيجية للهيئة للفترة 2014-2019، تُعتبر مجموعات العمل الإلكترونية وسيلة تضمن انخراط أكبر من جانب كافة الأعضاء ومشاركة أكثر نشاطاً من جانب البلدان النامية في عمل الهيئة.

7- وتستخدم حالياً نسبة 83 في المائة من كافة الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي مجموعات العمل الإلكترونية لتيسير عملها، ويُنشأ معظمها عن طريق اللجان المواضيعية العامة. وفي حين بقي العدد السنوي لهذه المجموعات مستقرًا خلال السنوات الست الماضية،³ ازداد عدد البلدان النامية⁴ التي تستضيف هذه المجموعات أو تشارك في استضافتها. وعلى سبيل المثال، شاركت البلدان النامية في استضافة 30 في المائة من 56 مجموعة عمل إلكترونية في عام 2015، في حين أنها لم تشارك إلا في استضافة 17 في المائة من 59 مجموعة عمل إلكترونية في عام 2010. وبالإضافة إلى ذلك، تزايد التوجّه الإجمالي نحو المشاركة في استضافة هذه المجموعات خلال السنوات الست الماضية (2015): تمت المشاركة في استضافة 66 في المائة من مجموعات العمل الإلكترونية، مقارنة بنسبة 22 في المائة في عام 2010).

³ ليس هناك سجلات مفصلة عن مجموعات العمل الإلكترونية التي عُقدت قبل عام 2010.

⁴ لأغراض هذا الاستعراض، فإن البلدان النامية مؤهلة للحصول على دعم من حساب أمانة الدستور الغذائي الثاني. وحاليًا، تتضمن قائمة البلدان المختارة، وفقًا لعدد من تصنيفات الأمم المتحدة، 103 من البلدان.

مدّة الاستعراض والفترة المشمولة فيه

8- أجرت الأمانة الاستعراض بين سبتمبر/أيلول 2016 وفبراير/شباط 2017، وقد ركّز على مجموعات العمل الإلكترونية التي أنشئت خلال الفترة الممتدة من يوليو/تموز 2014 (بعد الدورة السابعة والثلاثين للهيئة) ويوليو/تموز 2016 (حتى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة).

المنهجية والنطاق

9- تم اختيار عيّنة من 41 مجموعة لضمان القيام بتحليل مفصّل لممارسات إدارة العمل والإجراءات ذات الصلة بما يشكّل حوالي 40 في المائة من كافة مجموعات العمل الإلكترونية المنشأة في الفترة الخاضعة للاستعراض.⁵ وتتضمن العينة عددًا نموذجيًا من مجموعات العمل الإلكترونية لكل نوع من أنواع الأجهزة الفرعية كما أنّها تغطي ما يلي: مجموعات العمل الإلكترونية التي يستضيفها عضو واحد، وتلك التي تمت استضافتها بشكل مشترك، وتلك التي استضافتها بلدان نامية وتلك المنعقدة باللغة الانكليزية فقط وتلك المنعقدة بأكثر من لغة واحدة. وجرى اختيار عدد محدد سابقًا من الحالات لتمثيل كل فئة من هذه الفئات. وسمح حجم العيّنة هذه بجمع بيانات شاملة والقيام باستقصاء نوعي معمّق.

10- وركّز الاستعراض على ثلاثة أسئلة رئيسية وهي:

- 1- إلى أي مدى تم تحقيق الأهداف المنصوص عليها في اختصاصات مجموعات العمل الإلكترونية؟
- 2- إلى أي مدى ساهمت هذه المجموعات في تحقيق الهدف 3 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي بعنوان "تيسير المشاركة الفعالة لأعضاء الدستور الغذائي كافة".؟
- 3- إلى أي مدى ساهمت المجموعات هذه في تحقيق الهدف 4 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي، بعنوان "تنفيذ ممارسات فعالة وكفوءة لإدارة العمل"؟

11- ولم تتم معالجة المسائل المدرجة في سياق الهدفين 1 و2 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي في هذا الاستعراض.

المصادر

12- تم استقاء البيانات في الاستعراض من المصادر المذكورة في الجدول أدناه. وتجدر الإشارة إلى عدم التمكن من الاتصال بجميع المشاركين في مجموعات العمل بسبب توافر عدد محدود من القوائم المفصّلة بالمشاركين

⁵ أنظر المرفق الأول.

ضمن التقارير الصادرة عن المجموعات و/أو عدم استجابة الجهات المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية لطلبات الحصول على معلومات الاتصال بالمشاركين.

الجدول 1: لمحة عن مصادر البيانات في استعراض مجموعات العمل الإلكترونية

مجموعات العمل الإلكترونية المشمولة	العدد	مصدر المعلومات
100%	41	رسائل الدعوة للمشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية
37%	15	برامج عمل مجموعات العمل الإلكترونية
68%	65	تقارير اللجنة
85%	35	تقارير/ وثائق عمل/ وثائق نقاش مجموعات العمل الإلكترونية
100%	5	مقابلات مع ممثلين عن أمانة الدستور الغذائي
100%	2	مقابلات مع ممثلين عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
98%	51	الردود على مسوحات آراء رؤساء/الرؤساء المشاركين لمجموعات العمل الإلكترونية
10%	6	الردود على المقابلات مع الرؤساء/الرؤساء المشاركين لمجموعات العمل الإلكترونية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة فقط)
80%	112	ردود المشاركين في مجموعات العمل الإلكترونية على المسوحات

13- وأجريت كافة المقابلات والمسوحات باللغة الإنكليزية. ولكن، عند الاقتضاء، كان بإمكان الجيبين الرد بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة.

نتائج الاستعراض

14- يحتوي القسم التالي على النتائج الخاصة بكل سؤال من أسئلة التقييم الثلاثة. وتتعلق كافة النتائج بالمعلومات المفصلة التي تم الحصول عليها عبر مجموعة العمل الإلكترونية التي تم اختيارها كعينة والواردة في المرفق الأول. وبالإضافة إلى ذلك، يوفّر المرفق الثاني تحليلاً للبيانات تستند إليه النتائج، فضلاً عن روابط إلى المجموعة الكاملة من البيانات المستقاة من المسوحات التي أجراها الرئيسان المشاركون والمشاركون إلى جانب لمحة عامة عن التحديات الرئيسية التي يواجهها الرؤساء والمشاركون والدروس المستفادة بشأن مجموعات العمل الإلكترونية.

(1) امتثال مجموعة العمل الإلكترونية للاختصاصات

15- تنص الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية على ما يلي: "ستحدد اللجنة صلاحيات جماعة العمل الإلكترونية أثناء جلستها العامة، وستقتصر على المهمة المباشرة المطروحة ولا يتم تعديل تلك الصلاحيات لاحقاً في الأحوال الطبيعية".

16- وسعى السؤال الأول من الاستعراض إلى تحليل فعالية مجموعات العمل الإلكترونية التابعة للدستور الغذائي من حيث اضطلاعها بولايتها.

17- النتيجة 1 (الفعالية): حققت أغلبية مجموعات العمل الإلكترونية (93 في المائة) النتائج المرجوة من ولايتها وقامت بتبادل نتائج عملها مع اللجنة المعنية عبر إعداد وثيقة عمل أو وثيقة مناقشة. وعلى الرغم من تحقيق الولاية الموكلة إلى مجموعات العمل الإلكترونية، غالباً ما تقوم اللجنة المعنية بإعادة إنشائها لمواصلة العمل على اعتبارات إضافية عُرضت في اجتماعات فعلية لاحقة (أي مجموعات العمل الفعلية أو اجتماعات اللجنة التي أنشأت مجموعة العمل الإلكترونية). وفشلت نسبة 7 في المائة فقط من مجموعات العمل الإلكترونية في تحقيق أهدافها كما وردت في اختصاصاتها. والأسباب وراء ذلك تشمل عدم توافر ما يكفي من المعلومات عن الموضوع المطروح وانخفاض معدّل المشاركة إلى مستويات متدنية جداً.

(2) مساهمة مجموعات العمل الإلكترونية في تحقيق الهدف 3 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي (المشاركة الفعالة)

18- تنص الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية (2005) على ما يلي "إن إيجاد توافق عام في الآراء على مستوى العالم من أجل قبول أكبر لمواصفات الدستور الغذائي يتطلب مشاركة جميع أعضاء الدستور الغذائي والمشاركة الفعالة للبلدان النامية. وهناك حاجة إلى جهود خاصة لتعزيز مشاركة البلدان النامية في لجان الدستور الغذائي، من خلال زيادة استخدام الاتصالات المكتوبة، وخاصة من خلال المشاركة عن بعد عبر البريد الإلكتروني، والإنترنت وتكنولوجيات حديثة أخرى، في العمل المنجز بين دورات اللجان". ويتكرر هذا الهدف في الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014 - 2019 في إطار الهدف 3 "تيسير المشاركة الفعالة لأعضاء الدستور الغذائي كافة".

19- وتقع مسؤولية إدارة مجموعات العمل الإلكترونية ورفع التقارير بشأنها على عاتق الجهة المضيفة. ولم تقم أمانة الدستور الغذائي حتى الآن برصد المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية على الرغم من توافر هذه البيانات الآن بشكل تلقائي بفضل إدخال منصة رقمية.

20- وسعى السؤال الثاني من الاستعراض إلى تحليل مستوى المشاركة (المستوى الذي تم الإبلاغ عنه والمستوى الفعلي) في مجموعات العمل الإلكترونية للدستور الغذائي التي تشكل جزءًا من العينة المختارة، وبالتالي إلى تحليل مساهمة مجموعات العمل الإلكترونية في تحقيق الهدف الاستراتيجي 3.

21- **النتيجة 2 (إعلان مجموعات العمل الإلكترونية):** نظرًا إلى أن الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي تُنشئ 55 من مجموعات العمل الإلكترونية كمتوسّط في السنة، يتعيّن على الأعضاء والمراقبين أن يراقبوا عن كثب عملية إعلان مجموعات عمل الكترونية جديدة لتحديد المجموعات التي تمهمهم وتسجيل أسمائهم في الوقت المناسب. ويمكن الحصول حاليًا على معلومات بشأن إنشاء مجموعة عمل إلكترونية من المصادر الثلاثة التالية: (1) تقارير اللجان ذات الصلة، (2) الحضور الفعلي لجلسات اللجان، أو (3) رسائل الدعوة إلى المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية التي ترسلها أمانة الدستور الغذائي بعد انعقاد دورة اللجنة التي أنشأت مجموعة العمل الإلكترونية. وبالإضافة إلى هذه المصادر، شعر المشاركون أن جهات الاتصال في الدستور الغذائي تضطلع بدور مهم من حيث الإبلاغ عن إنشاء مجموعات عمل الكترونية جديدة. ولم يوفّر الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي لمحة شاملة عن مجموعات العمل الإلكترونية النشطة والمغلقة أثناء القيام بالاستعراض⁶.

22- **النتيجة 3 (الإبلاغ عن المشاركة):** ما من طريقة متواءمة حاليًا للإبلاغ عن المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية. وتوصي الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية بإرسال قائمة بالمشاركين إلى الأمانة المشتركة لمنظمتي الأغذية والزراعة والصحة العالمية وإلى أمانة البلد المضيف للجنة، غير أنه ما من تعريف واضح لمصطلح "قائمة بالمشاركين"، وجرى اتباع نهج مختلفة من جانب الجهات المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية تتمثل في ما يلي:

- 1- ملحق بتقرير مجموعة العمل الإلكترونية مع قائمة مفصلة بالمشاركين المسجلين بما في ذلك تفاصيل الاتصال الفردية بالأعضاء والمراقبين (57 في المائة من مجموعات العمل الإلكترونية)؛
- 2- هامش علوي أو سفلي يحتوي على قائمة بأسماء الأعضاء والمراقبين المسجلين من دون تفاصيل اتصال (38 في المائة من مجموعات العمل الإلكترونية)؛
- 3- فقرة في التقرير (ضمن قسم المعلومات الأساسية أو سلوك مجموعة العمل الإلكترونية) حيث يتم تحديد عدد الأعضاء/المراقبين الذين وقّروا معلومات مسترجعة خلال جولات تقديم التعليقات (5 في المائة من مجموعات العمل الإلكترونية).

23- **النتيجة 4 (معدّلات تسجيل المشاركين):** كانت معدّلات تسجيل المشاركين في مجموعات العمل الإلكترونية التي أنشأتها اللجان المواضيعية العامة أعلى من تلك التي أنشأتها اللجان السلعية من حيث عدد الأعضاء

⁶ غير أن الأمانة بدأت في يناير/كانون الثاني 2017 بنشر قائمة بمجموعات العمل الإلكترونية الجديدة على صفحة مخصصة من الموقع الإلكتروني

للدستور الغذائي على العنوان التالي: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/e-working-groups/en>

والمراقبين على حد سواء. وكان متوسط معدل التسجيل في البلدان النامية منخفضاً ولا يمثل العضوية في الهيئة. ولم تحقق مجموعات العمل الإلكترونية التي تمت استضافتها بصورة مشتركة معدلات تسجيل أعلى بالنسبة إلى البلدان النامية (أي أقل من 2 في المائة) مقارنة بالمجموعات التي تولّى عضو واحد قيادتها. ولا يبدو أن اللغة الرسمية تؤثر بشكل كبير على معدلات تسجيل المشاركين.

24- **النتيجة 5 (إدارة عمليات تسجيل المشاركين):** غالباً ما يتأخر الأعضاء والمراقبون في تسجيل أسمائهم في مجموعات العمل الإلكترونية. غير أن الأغلبية الساحقة للجهات المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية سمحت لهم بالانضمام حتى بعد انقضاء المهلة الزمنية المحددة للتسجيل ومن دون اتباع أي معايير محددة لاتخاذ مثل هذا القرار.

25- **النتيجة 6 (العامل المحفز للمشاركين):** في حين أن أغلبية المشاركين سجّلوا أسماءهم في مجموعة عمل إلكترونية من أجل توفير مدخلات فنية في عملية وضع معيار ما (خطوط توجيهية أو مدونة سلوك أو غير ذلك)، أشارت مجموعة صغيرة من المشاركين (أقل من 10 في المائة) إلى أن دافعها الأساسي هو البقاء على اطلاع بالمعلومات بالنيابة عن بلدهم/منظمتهم أو التعرف على أنشطة الدستور الغذائي أو رصدها.

26- **النتيجة 7 (انخراط المشاركين):** غالباً ما ينظّم رؤساء مجموعات العمل الإلكترونية جولتين من التعليقات تنفيذ الأولى بالحصول على تعليقات أولية بشأن الموضوع المطروح والثانية بإقرار النتائج الواردة في تقرير مجموعة العمل الإلكترونية الذي أعده الرئيس (الرؤساء) أو رفضها. وقام حوالي نصف رؤساء مجموعات العمل الإلكترونية بتشاطر التقرير النهائي مع المشاركين قبل رفعه إلى الدستور الغذائي والأمانة المضيفة للجنة على الرغم من أن الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية لا تنص على ذلك. وكلّما شارك الأعضاء والمراقبون بأكثر من شخص واحد في مجموعة عمل إلكترونية، لم يكن من الواضح كيف أقدم الرؤساء على تقييم التوافق في الآراء وما إذا قام المشاركون بتنسيق مواقفهم (بالنيابة عن العضو/المراقب) أو بتوفير مدخلات بصفتهم الفردية.

27- **النتيجة 8 (الشمولية):** كانت أغلبية مجموعات العمل الإلكترونية (أكثر من 60 في المائة) تعوّل إلى حد ما على عدد صغير من المشاركين النشطين، مما يعني أن التعليقات وردت غالباً من عدد قليل جداً من الأعضاء في المجموعة مقارنة بعدد المشاركين المسجلين. وشعر نصف المشاركين الذين قدّموا معلومات مسترجعة أن مساهماتهم أُدرجت بشكل جيّد في التقرير النهائي لمجموعة العمل الإلكترونية التي شاركوا فيها.

28- **النتيجة 9 (قابلية الوصول):** شكّلت الرسائل الإلكترونية السبيل الرئيسي الذي استخدمته مجموعات العمل الإلكترونية للتواصل. ولم يواجه معظم المشاركين (أكثر من 90 في المائة) أي مشاكل في مجموعة العمل الإلكترونية التي شاركوا فيها. كما لم تبرز أية مشاكل لغوية أو متعلّقة بالفهم بصورة منتظمة (بحيث بلغ 15 في

المائة فقط من المشاركين الذين أجابوا على المسح عن مثل هذه المشاكل). ولم تشهد مجموعات العمل الإلكترونية التي أجرت أعمالها بأكثر من لغة واحدة معدلات تسجيل أعلى بكثير.⁷

(3) مساهمة مجموعات العمل الإلكترونية في تحقيق الهدف 4 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي (الممارسات الفعالة والكفوءة لإدارة العمل)

29- يرمي الهدف 4 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 إلى "تنفيذ نظم وممارسات فعالة وكفوءة لإدارة العمل". وسعى السؤال الثالث من الاستعراض هذا إلى تقييم مدى مساهمة مجموعات العمل الإلكترونية في تحقيق الهدف الرابع وأحد غاياته الفرعية ألا وهي "السعي إلى عملية فعالة وكفوءة وشفافة وقائمة على التوافق في الآراء لوضع المواصفات". كما نظر سؤال الاستعراض في تنفيذ الأنشطة التالية من الخطة الاستراتيجية الحالية:

- 4-1-2: قيام أمانة الدستور الغذائي بتقييم المنافع، وحيثما يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين اتصالات الدستور الغذائي وتدفق العمل وإدارة الأنشطة.
- 4-1-3: قيام أمانة الدستور الغذائي بتقييم المنافع، وحيثما يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين مشاركة الأعضاء في اللجان ومجموعات العمل.
- 4-1-4: قيام كافة اللجان بتعزيز توزيع جميع وثائق عمل الدستور الغذائي بلغات عمل اللجنة/الهيئة في الوقت المناسب.

30- النتيجة 10 (الامثال للخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية): تبين وجود فجوتين رئيسيتين بين الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية وعملها الفعلي وهما: (1) لا تملك لجان الدستور الغذائي أي آليات لضمان أن العضوية (في مجموعة عمل إلكترونية) تمثل عضوية الهيئة" و(2) إن اختصاصات مجموعات العمل الإلكترونية لا "تنص بوضوح على الإطار الزمني الذي من المفترض إتمام العمل خلاله". وفي ما يخص النقطة (2)، يُفترض عموماً أن يُعدّ تقرير مجموعة العمل الإلكترونية قبل الدورة التالية للجنة التي أنشأت مجموعة العمل الإلكترونية وتنصح أمانة الدستور الغذائي البلدان المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية بوضع إطار زمني مناسب لعملها. وبلغ بعض الجهات المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية (38 في المائة) عن التاريخ المنتظر لتقديم تقرير مجموعة العمل الإلكترونية إلى الأمانات عبر رسالة الدعوة التي أرسلتها أمانة الدستور الغذائي.

31- النتيجة 11 (إدارة العمل وتقديم التقارير): وجد عدد من الرؤساء (12 من أصل 46) أنه من الصعب تحليل التعليقات المتعددة (والتي غالباً ما ترد في وقت متأخر) وتلخيصها بما يُبرز تفاوت الآراء. ولم تتبع عملية رفع

⁷ تطوّر المشاركون أحياناً، في مجموعات العمل الإلكترونية التي تعمل بلغة واحدة، لترجمة الوثائق الرئيسية بهدف تيسير المناقشات. وتم تقديم التقرير النهائي لمجموعات العمل الإلكترونية (5) التي اتبعت هذه الممارسة الجديدة قبل اجتماع اللجنة بمدة طويلة.

التقارير عمومًا أي هيكل ولم يكن هناك اتساق في طريقة تنظيم التقارير الصادرة عن مجموعات العمل الإلكترونية. وافترقت أغلبية التقارير (أكثر من 50 في المائة) إلى معلومات عن طريقة تنظيم مجموعة العمل الإلكترونية وعن كل من جودة المعلومات المسترجعة من المشاركين وكميتها.

32- **النتيجة 12 (المشاركة في الاستضافة/المشاركة في الرئاسة)** وجدت أغلبية الرؤساء (66 في المائة) الذين استضافوا مجموعة عمل إلكترونية بشكل مشترك أن هذا الترتيب ساهم بصورة إيجابية في نجاح مجموعة العمل الإلكترونية على الرغم من الأعباء الإضافية المحتملة (مثل تخصيص المزيد من الوقت وتكاليف الترجمة). وليس هناك أي توجيهات حالية بشأن المشاركة في استضافة مجموعات العمل الإلكترونية. وأشار إثنان من الرؤساء إلى أهمية الحصول على المزيد من التوجيهات في هذا المجال ولا سيما في ما يخص توزيع المسؤوليات بين الرئيسين المشاركين.

33- **النتيجة 13 (التكنولوجيات الجديدة والشفافية):** بدأت أمانة الدستور الغذائي بتجريب منتدى للنقاش بين مجموعات العمل الإلكترونية على شبكة الانترنت في عام 2015. واستخدمت أقلية من البلدان المضيفة لمجموعات العمل الإلكترونية (17 في المائة) هذا المنتدى الذي أتاحه الدستور الغذائي، في حين استخدمت إحدى الجهات المضيفة منصتها الخاصة، بالإضافة إلى الرسائل الإلكترونية أو بهدف استبدالها. وفي حين أعرب الرؤساء والمشاركون عمومًا عن تقديرهم إزاء زيادة الشفافية بفعل منتدى النقاش هذا، وكذلك إزاء المساعدة التي وقّرتها أمانة الدستور الغذائي، ظهرت بعض المشاكل الفنية المتعلقة بالدخول إلى المنتدى واستخدامه. ومن جهة أخرى، واجهت مجموعات العمل الإلكترونية العاملة عبر الرسائل الإلكترونية فقط، في الكثير من الأحيان، عدم تلقي بعض المشاركين الفرديين للرسائل الإلكترونية (بسبب مرشحات البريد المزعج والحجم المحدود لصناديق البريد الإلكتروني، مثلاً).

34- **النتيجة 14 (التوقيت المناسب لتقديم التقارير):** تنصّ الخطوط التوجيهية لمجموعات العمل الإلكترونية أنه "ينبغي أن تُرسل المواد إلى أمانة الجهة المضيفة، في وقت مناسب"⁸ وأنه "ينبغي لأمانة المضيف أن ترسل، في أقرب وقت ممكن بعد انتهاء عمل جماعة العمل الإلكترونية، نسخة من الاستنتاجات النهائية، في شكل وثيقة مناقشة أو وثيقة عمل وكذلك قائمة بالمشاركين إلى الأمانة المشتركة لمنظمتي الأغذية والزراعة والصحة العالمية وإلى أمانة البلد المضيف للجنة".

35- ولا يتم حالياً توثيق تاريخ استلام أمانة الدستور الغذائي واللجنة المعنية للتقارير الصادرة عن مجموعات العمل الإلكترونية بشكل منهجي. وفي حين أن أغلبية الرؤساء قد أبلغوا عن وضع جدول زمني للعمل قبل بدء عمل مجموعة العمل الإلكترونية، لم يُقدم إلا ثلث الجهات المضيفة على نشر الجداول الزمنية رسميًا ضمن رسائل الدعوة إلى حضور مجموعات العمل الإلكترونية. وبالنسبة إلى مجموعات العمل الإلكترونية التي قامت بتوزيع

⁸ ليس هناك أي تعريف لعبارة "في الوقت المناسب"، يجب أن تُوّجّ وثائق دورة من دورات الأجهزة الفرعية عمومًا قبل شهرين على الأقل من افتتاح الدورة وفقًا للخطوط التوجيهية لعمل الأجهزة الفرعية (القسم الثالث من دليل الإجراءات).

جدول زمني يحتوي على التاريخ المتوقع لتقديم التقرير، انقضى متوسط شهر بين تاريخ تقديم التقرير المتوقع وتاريخ نشر التقرير النهائي. وكانت أمانة الدستور الغذائي توقّر عمومًا تغذية مسترجعة إلى أمانة الرئيس / أمانة الجهة المضيفة لمجموعة العمل الإلكترونية عند استلام تقرير مجموعة العمل الإلكترونية، من أجل وضع التقرير في صيغته النهائية.

36- وتم نشر أغلبية تقارير مجموعات العمل الإلكترونية قبل شهرين على الأقل من انعقاد اجتماع اللجنة المعنية. غير أنه لا يمكن اعتبار أن هذه المهلة الزمنية كافية في الحالات التي يتعيّن فيها توزيع التقارير لطلب تقديم التعليقات بشأنها قبل انعقاد اجتماع اللجنة وترجمتها إلى اللغات الأخرى.

37- وذكر عدد من الرؤساء أنهم بادروا إلى تمديد المهل الزمنية الممنوحة لتقديم التعليقات أكثر من مرّة واحدة بناءً على طلب المشاركين مما أضرّ سلبًا على الموعد المقرر لتسليم التقارير.

المرفق الأول

عَيّنات مجموعات العمل الإلكترونية المختارة للاستعراض

- 1- الدورة العاشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - مشروع المستويات القصوى للرصاص في فواكه وخضّر مختارة وغيرها من فئات الأغذية المختارة (الولايات المتحدة الأمريكية)
- 2- الدورة العاشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - مشروع المستويات القصوى للكاديوم في الشيكولاته والمنتجات المشتقة من الكاكاو (إكوادور/البرازيل/غانا)
- 3- الدورة العاشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - مشروع مدونة السلوك للوقاية والتخفيف من التلوث بالسموم الفطرية في التوابل وملحقاتها (إسبانيا/هولندا/الهند)
- 4- الدورة التاسعة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية مشروع المستويات القصوى للزنيخ غير العضوي في الأرز المقشّر (اليابان/الصين)
- 5- الدورة التاسعة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - مشروع المستويات القصوى للكاديوم في الشيكولاته والمنتجات المشتقة من الكاكاو (إكوادور/البرازيل/غانا)
- 6- الدورة التاسعة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - مشروع مدونة الممارسات للوقاية والتخفيف من التلوث بالسموم الفطرية في التوابل وثيقة مناقشة عن الملحقات الممكنة (إسبانيا/هولندا/الهند)
- 7- الدورة التاسعة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية - وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع لتحديد المستويات القصوى للسموم الفطرية في التوابل (الهند/الاتحاد الأوروبي/إندونيسيا)
- 8- الدورة الثامنة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية - المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (الولايات المتحدة الأمريكية)
- 9- الدورة الثامنة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية - وثيقة مناقشة عن استخدام المواد المضافة للأغذية في إنتاج النبيذ (الاتحاد الأوروبي/أستراليا)
- 10- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية - مشروع تنقيح فئة الأغذية 1-01 "الحليب والمشروبات القائمة على الألبان" وفتاها الفرعية من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (نيوزلندا)
- 11- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية - المواصفة بين الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية ومواصفات السلع والأحكام ذات الصلة للمواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (أستراليا/الولايات المتحدة الأمريكية)
- 12- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية - وثيقة مناقشة حول المضافات الغذائية الثانوية (الاتحاد الأوروبي)
- 13- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية - تنقيح المبادئ العامة لنظافة الأغذية وملحقاتها الخاص بنظام تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة (فرنسا/شيلي/غانا/الهند/الولايات المتحدة الأمريكية)

- 14- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية - تنقيح مدونة الممارسات الصحية للفاكهة والخضر الطازجة (البرازيل/فرنسا)
- 15- الدورة السادسة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية - مشروع الخطوط التوجيهية لمكافحة السالمونيلا غير المسببة لحمى التيفوئيد في لحم البقر والخنزير (الولايات المتحدة الأمريكية/الدانمرك)
- 16- الدورة التاسعة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة - مشروع مواصفة الدستور الغذائي لفاكهة الكيوي (نيوزلندا/جمهورية إيران الإسلامية)
- 17- الدورة الثانية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات - وثيقة مناقشة: استخدام الشهادات الإلكترونية من جانب السلطات المختصة والانتقال إلى إصدار الشهادات غير الورقية (هولندا/أستراليا)
- 18- الدورة الحادية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات - مشروع المبادئ والخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات (بما في ذلك الاستبيانات) بين البلدان لدعم واردات وصادرات الأغذية (نيوزلندا/البرازيل/المكسيك)
- 19- الدورة الحادية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات - تنقيح الخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات بين البلدان بشأن الشحنات المرفوضة من الأغذية المستوردة (كندا/أستراليا)
- 20- الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت - تعديلات على المرفق 2 "قائمة الشحنات السابقة المقبولة" في مدونة الممارسات لتخزين ونقل دهون وزيوت الطعام السائبة (ماليزيا)
- 21- الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت - التعديلات في مواصفة الزيوت النباتية المسماة: إضافة زيت النخيل ذي المحتوى المرتفع من حمض الأوليك (كولمبيا/أكوادور)
- 22- الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت - التعديلات في المواصفة الخاصة بزيت الزيتون وزيت لب الزيتون: تنقيح الحد الأقصى للكامبيستول (الأرجنتين/أستراليا/إيطاليا)
- 23- الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت - وثيقة مناقشة بشأن التعديلات في مواصفة الزيوت النباتية المسماة: تنقيح حدود أحماض الأوليك واللينولييك في زيوت بذور دوار الشمس (الأرجنتين/البرازيل)
- 24- الدورة السادسة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات - وثيقة مناقشة عن معايير تأييد الطرق البيولوجية للكشف عن المواد الكيميائية الداعية للقلق (شيلي/فرنسا)
- 25- الدورة السادسة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات - نهج المعايير للأساليب التي تستخدم "مجموع مكونات" (المملكة المتحدة)
- 26- الدورة السادسة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات - استعراض وتحديث الأساليب في الوثيقة CODEX STAN 234-1999 (البرازيل/اليابان)
- 27- الدورة السابعة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة - الخطوط التوجيهية للأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال (جنوب أفريقيا/السنغال/أوغندا)

- 28- الدورة السابعة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة - استعراض المواصفة بشأن مستحضر المتابعة (نيوزلندا/فرنسا/إندونيسيا)
- 29- الدورة السادسة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة - استعراض المواصفة بشأن مستحضر المتابعة (نيوزلندا/فرنسا/إندونيسيا)
- 30- الدورة السادسة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة - مشروع القيم المرجعية للمغذيات المرتبطة بمخطر الإصابة بالأمراض غير المعدية للأحماض الدهنية إيكوسابتانويك ودوكوساهيكسانويك للأوميغا-3 ذات السلسلة الطويلة (روسيا/شيلي)
- 31- الدورة الثامنة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات - وضع جداول وقائمة أولويات الدستور الغذائي الخاصة بمبيدات الآفات لتقييمها من جانب الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات (أستراليا/ألمانيا)
- 32- الدورة السابعة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات - مشروع الخطوط التوجيهية لمعايير الأداء من أجل طرق التحليل لتحديد مخلفات المبيدات (الولايات المتحدة الأمريكية/الصين/اليابان)
- 33- الدورة الثانية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية - وثيقة مناقشة حول إقامة نظام درجات لتحديد أولويات عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (فرنسا)
- 34- الدورة الثانية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية - وثيقة مناقشة حول الوجود غير المقصود لمخلفات العقاقير البيطرية في السلع الغذائية نتيجة انتقال مخلفات العقاقير إلى الأعلاف (الولايات المتحدة/كندا)
- 35- الدورة الثانية للجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي - مشروع المواصفة للزعتر البري (الأرجنتين/تركيا)
- 36- الدورة الثانية للجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي - مشروع المواصفة للفلفل الأسود، والأبيض والأخضر (الهند/إندونيسيا/الكاميرون)
- 37- الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا - مشروع المواصفة للمنتجات القائمة على الكسافا المطهوه المخمرة (الكاميرون/ الكونغو/ جمهورية الكونغو الديمقراطية)
- 38- الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا - مشروع المدونة الإقليمية للممارسات الصحية المتبعة في الأغذية التي تباع في الشوارع (إندونيسيا)
- 39- الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي - مشروع المواصفة الإقليمية الخاصة بالياكون (بيرو/بليز)
- 40- الدورة الثالثة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ - مشروع المواصفة الخاصة بعصير التوت الهندي المخمر (تونغا)
- 41- لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى - مشروع المواصفة الإقليمية لشراب الدوغ (جمهورية إيران الإسلامية)

النسبة المئوية من مجموع مجموعات العمل الإلكترونية المنشأة خلال فترة الاستعراض	عدد مجموعات العمل الإلكترونية المُختارة للاستعراض	عدد مجموعات العمل الإلكترونية المنشأة خلال فترة الاستعراض	عامل الاختيار
%40	42	72	اللجان المواضيعية العامة
%47	7	15	اللجان السلعية*
%45	5	11	لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
%39	41	104	المجموع

النسبة المئوية من مجموع مجموعات العمل الإلكترونية المنشأة خلال فترة الاستعراض	من أصل 41 مجموعة عمل إلكترونية مختارة للاستعراض	من أصل 104 مجموعات عمل إلكترونية أنشئت خلال فترة الاستعراض	عامل الاختيار
%48	32	67	المشاركة في الاستضافة
%49	14	24	بلد نامي مضيف ومشارك في الاستضافة
%39	29	75	باللغة الإنكليزية فقط
%57	13	23	أكثر من لغة واحدة

* ملاحظة: تم استبعاد مجموعات العمل الإلكترونية التابعة للجان تعمل بالمراسلة لأغراض هذا الاستعراض نظرًا إلى أن اللجنة التنفيذية تتعامل مع هذا الموضوع وتعالجه في الوثيقة CX/EXEC 17/73/7.

المرفق الثاني

تحليل البيانات

الحصول على الإجابات المجمعّة المجهولة على المسوحات

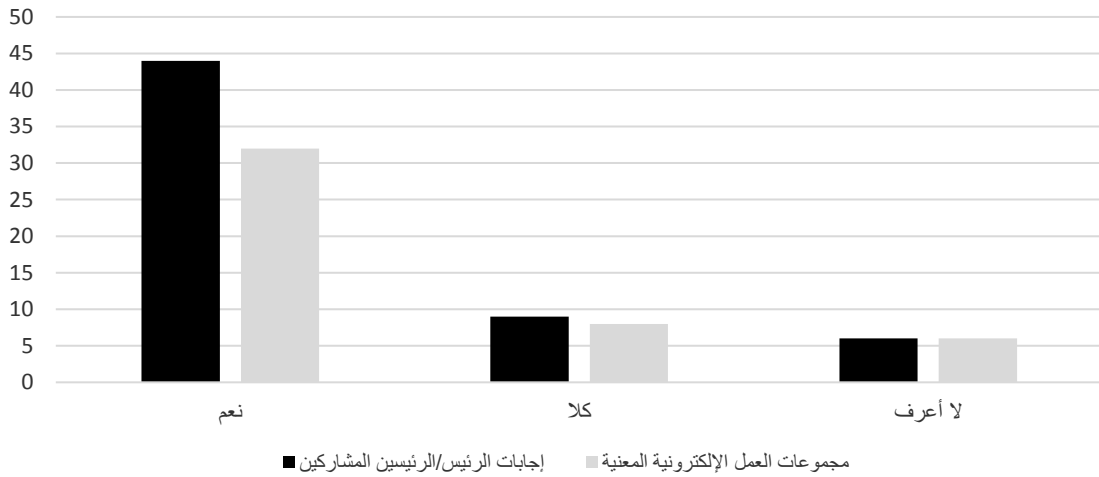
doc/ChairSurvey.pdf	المسح الخاص بالرؤساء والرؤساء المشاركين لمجموعات العمل الإلكترونية
http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/codexalimentarius/doc/ParticipantSurvey.pdf	المسح الخاص بالمشاركين في مجموعات العمل الإلكترونية

تحليل البيانات

النتيجة 1: الفعالية

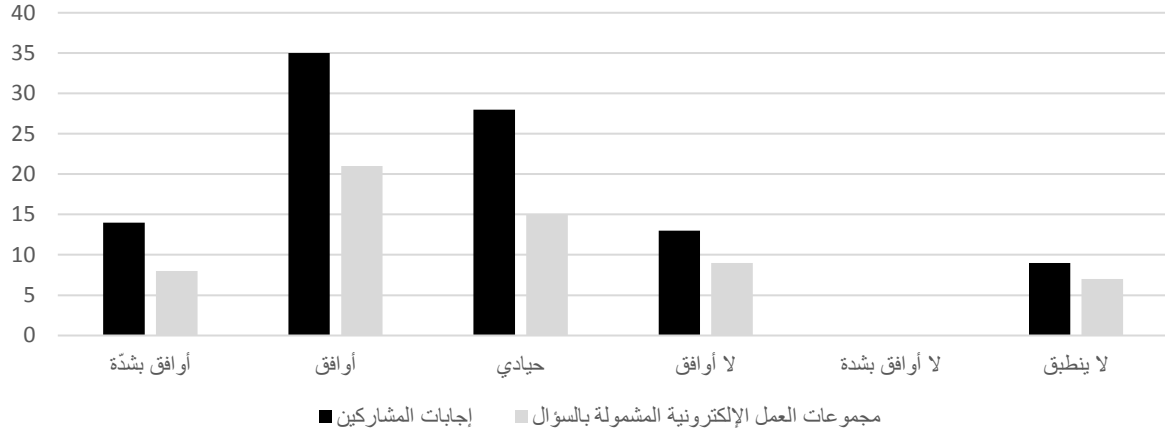
السؤال 17 من المسح والمقابلة مع الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 68 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

هل تمكنت مجموعة العمل الإلكترونية من تحقيق أهدافها كما وردت في اختصاصاتها ووفقاً للجدول الزمني المحدد؟



السؤال 13 من مسح آراء المشاركين: 100 مشارك وإجابات من 34 من مجموعات العمل الإلكترونية

تمكنت مجموعة العمل التي شاركت فيها من تحقيق كافة أهدافها



النتيجة 4 معادل تسجيل المشاركين

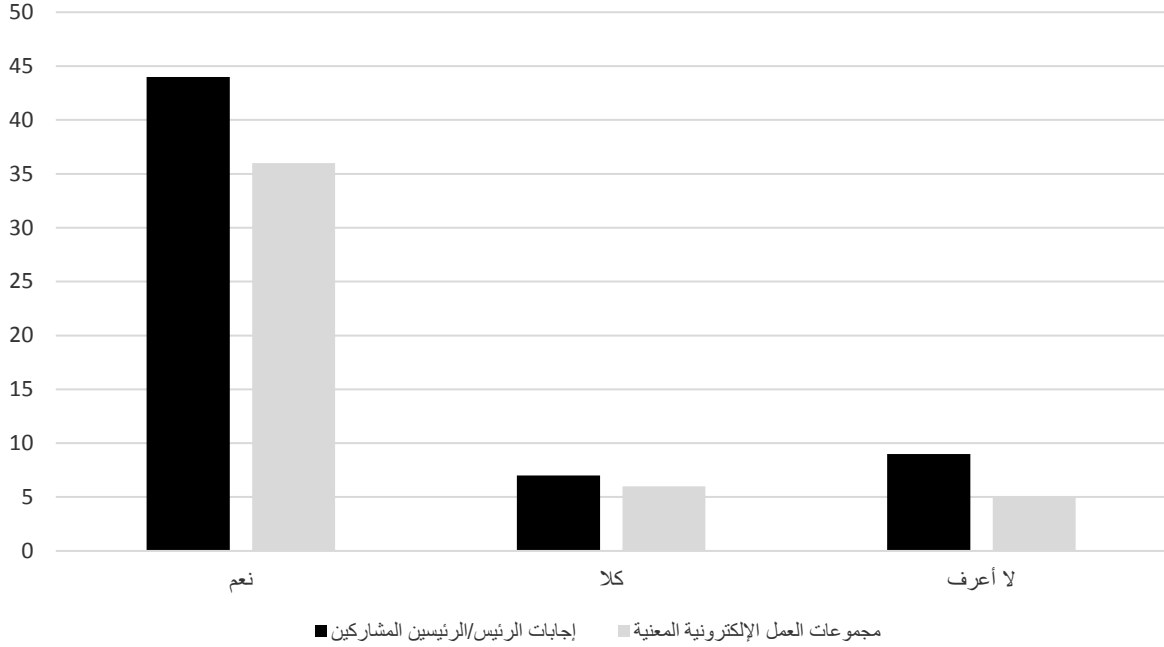
متوسط عدد المراقبين المسجلين	متوسط عدد الأعضاء المسجلين	مجموعات العمل الإلكترونية المشمولة
4	19 (4 بلدان نامية)	كافة مجموعات العمل الإلكترونية المشمولة
6	22 (4 بلدان نامية)	اللجان المواضيعية العامة
1	15 (3 بلدان نامية)	اللجان السلعية
/	21 (4 بلدان نامية)	مجموعات العمل الإلكترونية التي تم ترؤسها بشكل مشترك*
/	20 (3 بلدان نامية)	مجموعات العمل الإلكترونية مع رئيس واحد فقط*
/	23 (5 بلدان نامية)	مجموعات العمل الإلكترونية العاملة بلغات عدة*
/	20 (4 بلدان نامية)	مجموعات العمل الإلكترونية العاملة باللغة الإنكليزية فقط*

* لم تُدرج مجموعات العمل الإلكترونية التابعة للجان التنسيق الإقليمية نظرًا إلى أن عضويتها تكون مقيدة تلقائيًا.

النتيجة 5: إدارة عمليات تسجيل المشاركين

السؤال 6 من المسح والمقابلة مع الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 69 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

هل تمكّن الأعضاء المهتمون من المشاركة بعد انقضاء المهلة المحددة للتسجيل؟



النتيجة 6: العامل المحفّز للمشاركين

السؤال 4 من مسح آراء المشاركين: إجابات من 107 من المشاركين بالنسبة إلى 34 من مجموعات العمل الإلكترونية

السؤال 4: ما هو العامل المحفّز الرئيسي بالنسبة إليكم للمشاركة في مجموعة عمل إلكترونية للدستور الغذائي؟

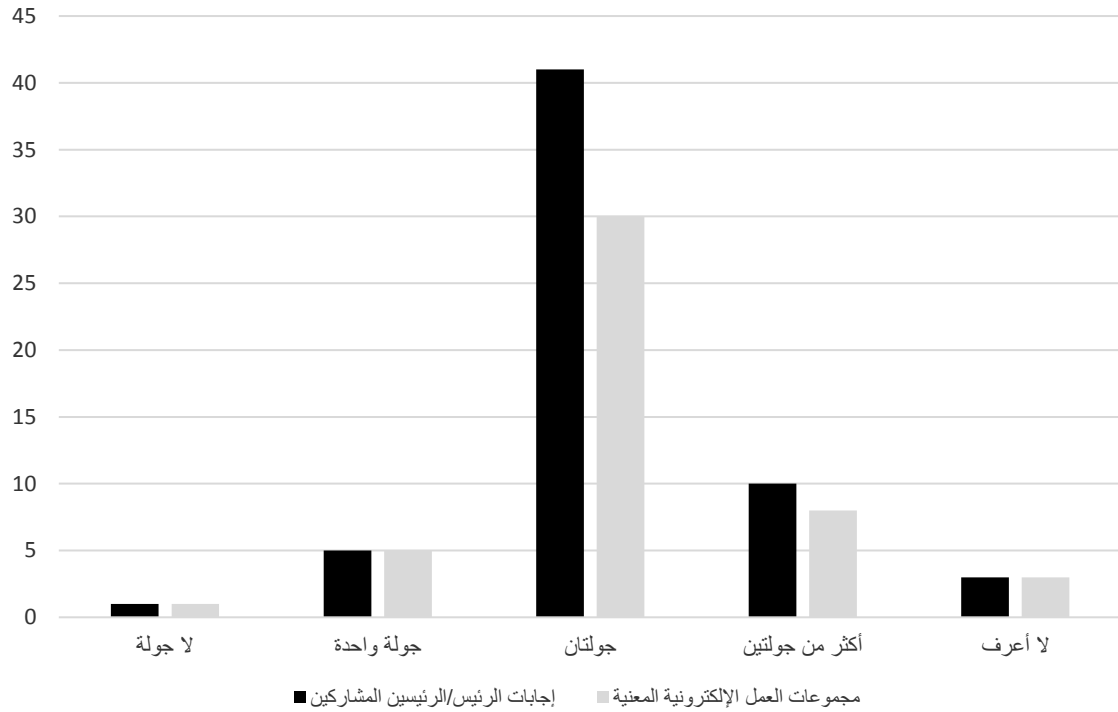
أمثلة على الإجابات:

- ❖ المشارك ألف: "تمتّع المواصفة بالأولوية بالنسبة إلى بلدي. ورغبت في تقاسم التجارب مع أشخاص آخرين والمشاركة في وضع المواصفة."
- ❖ المشارك باء: "توفير مدخلات للمناقشة في أقرب وقت ممكن."
- ❖ المشارك جيم: "إنها جزء من واجباتي."
- ❖ المشارك دال: "من أجل رصد الأنشطة."

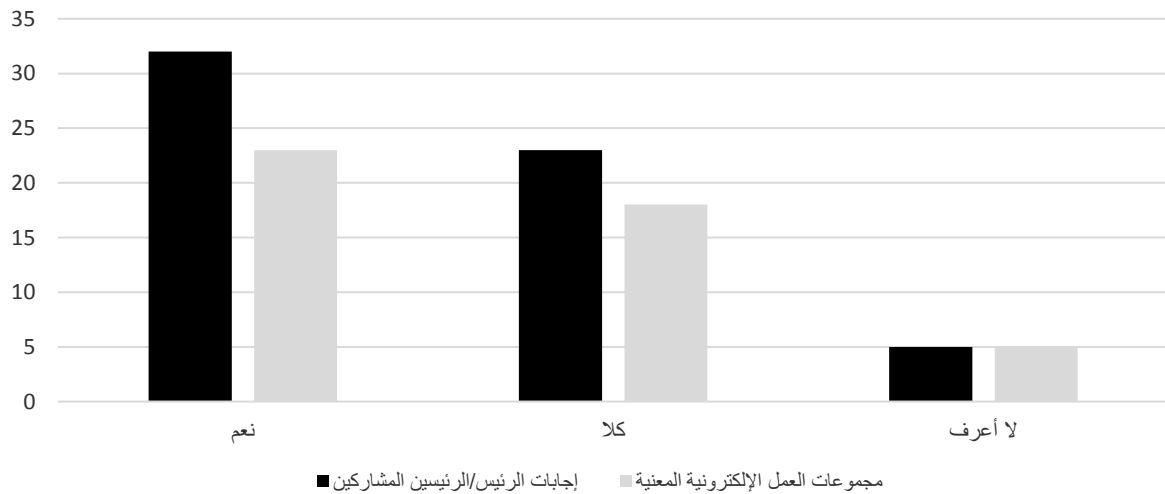
النتيجة 7: انخراط المشاركين

السؤالان 10 و 12 من المسح والمقابلة مع الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 69 في المائة من الرؤساء/الرؤساء المشاركين، بما يشمل 40 مجموعة عمل إلكترونية

ما هو عدد الجولات التي نُظمت لتقديم التعليقات؟



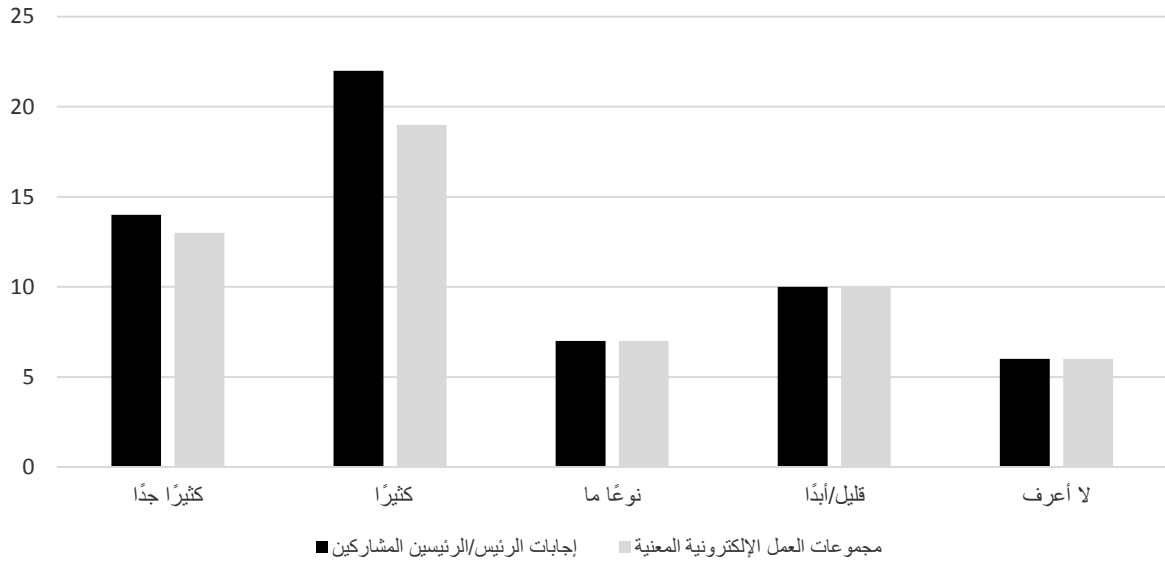
هل جرى توزيع مشروع التقرير النهائي لمجموعة العمل الإلكترونية على المشاركين قبل رفعه إلى الأمانات؟



النتيجة 8: الشمولية

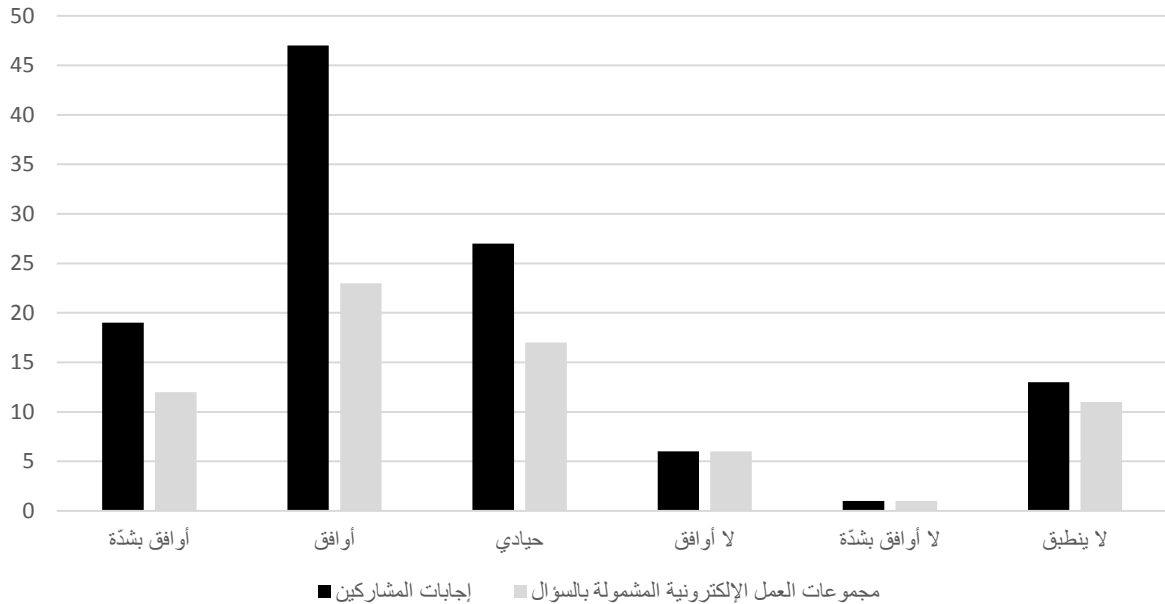
السؤال 15 من المسح والمقابلة مع الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 68 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

كم كان تعويل مجموعة العمل الإلكترونية على عدد صغير من المشاركين (مثلاً 5 مشاركين قدّموا تعليقات فقط من أصل 30 قاموا بتسجيل أسمائهم)؟



السؤال 13 من مسح آراء المشاركين: 100 مشارك، أجوبة بالنسبة إلى 34 من مجموعات العمل الإلكترونية

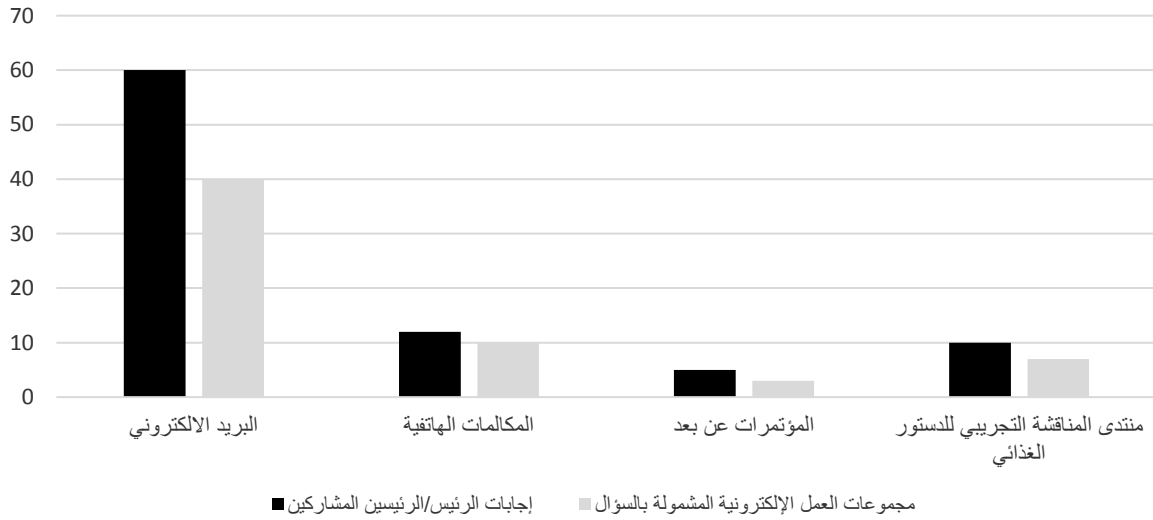
برزت مساهماتي بشكل ملائم في التقرير النهائي لمجموعة العمل الإلكترونية



النتيجة 9: قابلية الوصول

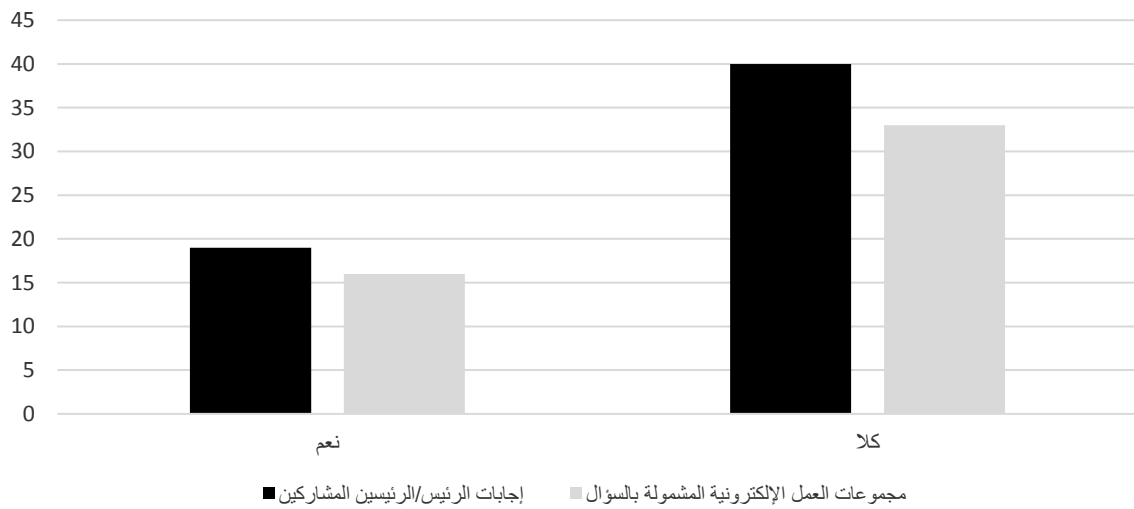
السؤال 4 من مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 69 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

ما هي الأدوات التي استُخدمت لإدارة مجموعة العمل الإلكترونية
(يرجى اختبار كافة الخيارات التي تنطبق)؟



السؤال 16 من مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 68 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

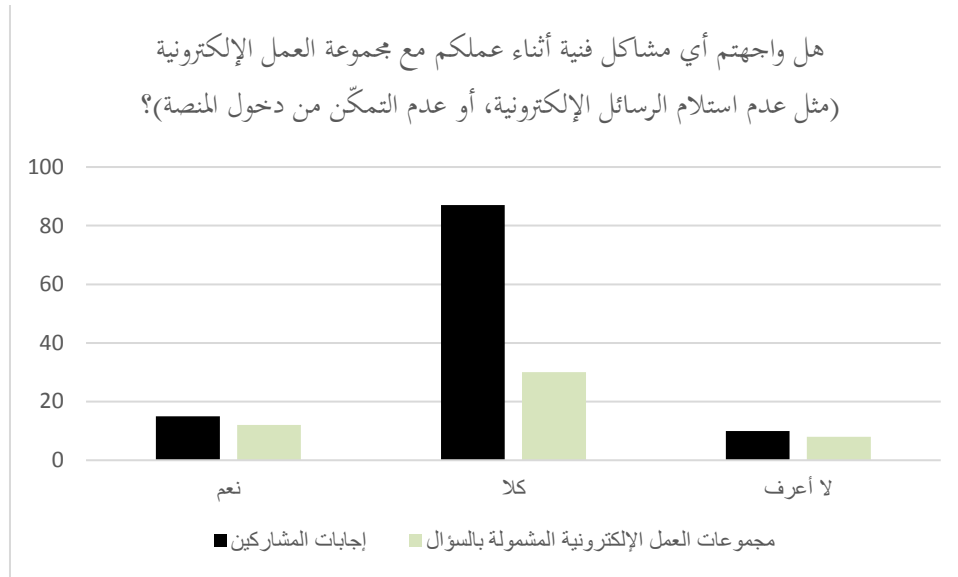
هل أنتم على علم بأي مشاكل فنية واجهها المشاركون أثناء عملهم مع مجموعة العمل الإلكترونية
(مثل عدم استلام الرسائل الإلكترونية، أو عدم التمكن من دخول المنصة)؟



مثال على التعليقات الإضافية:

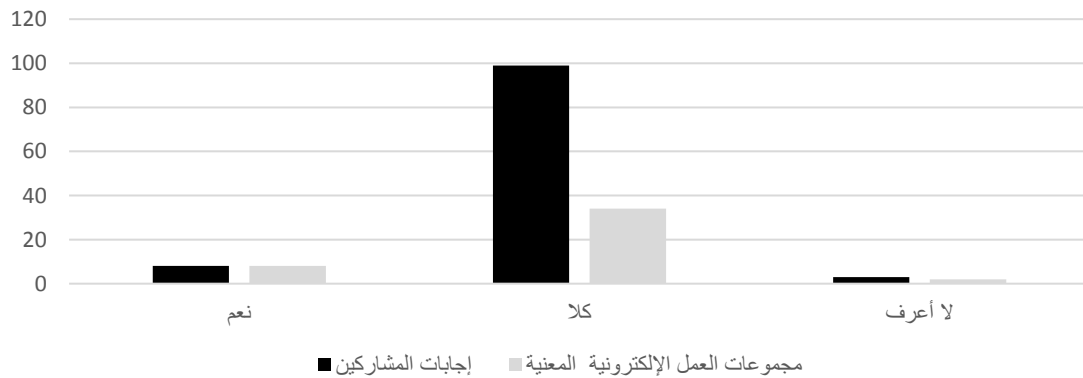
- ❖ الرئيس ألف: "في بعض الأوقات، تتوقف عناوين البريد الإلكتروني عن العمل، ولكنها ليست مشكلة في أغلب الأحيان."
- ❖ الرئيس باء: "يواجه من يستخدم gmail و hotmail و yahoo بعض المشاكل لأن نشر الرسائل الإلكترونية (على 200 من المشاركين) يستثني منصات البريد الإلكتروني هذه - وسأسعى، في المستقبل، إلى الفصل بينها وإرسالها إلى مجموعات أصغر."
- ❖ الرئيس جيم: "ثمة بعض المشاكل في دخول المنصة - غالبًا ما ترتبط بمسائل تدريبية."

السؤال 9 من مسح آراء المشاركين: 112 مشاركًا، أجوبة بالنسبة إلى 34 من مجموعات العمل الإلكترونية



السؤال 10 من مسح آراء المشاركين: 109 مشاركين، أجوبة بالنسبة إلى 34 من مجموعات العمل الإلكترونية

هل واجهتم صعوبة في الفهم/اللغات في مجموعة العمل الإلكترونية التي شاركتكم فيها؟



أمثلة على تعليقات إضافية:

- ❖ المشارك ألف: "عندما تعمل مجموعة عمل إلكترونية على وثيقة بـ3 لغات بالتوازي، يُرسل كل بلد تعليقاته بلغته الخاصة ومن الصعب جدًا تتبع الوثيقة وعدم فقدان التعليقات."
- ❖ المشارك باء: "استخدام اللغة الانكليزية وحدها يحدّ من إمكانية بلدان أمريكا اللاتينية من المشاركة."
- ❖ المشارك جيم: "إن لغة العمل الرسمية كانت اللغة الانكليزية غير أن الرئيس كان متحدثًا باللغة الإسبانية مما جعل الصياغات المستخدمة مُربكة في بعض الأحيان."

النتيجة 11: إدارة العمل وتقديم التقارير

السؤال 19 - مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 53 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 38 من مجموعات العمل الإلكترونية

يرجى تقاسم الصعوبات التي واجهتكم كرئيس/رئيس مشارك لمجموعة عمل إلكترونية وما هي الدروس المستفادة:

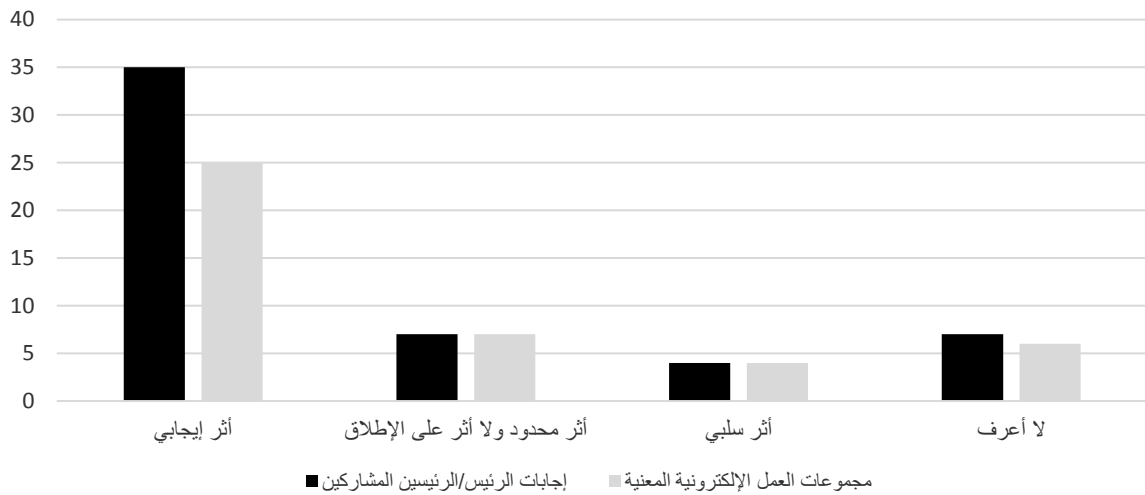
أمثلة على الإجابات:

- ❖ الرئيس ألف: تمثّلت الصعوبة الرئيسية، كما كان متوقّعًا، في تفاوت آراء الأعضاء. والحاجة إلى فهم هواجس كل عضو منهم."
- ❖ الرئيس باء: تمثّلت الصعوبة الرئيسية في استلام تعليقات من البلدان بعد إعداد المشروع النهائي، مما أدّى في ما بعد إلى وقف تقدّم الوثيقة عند الخطوة 8 نظرًا إلى أننا لم نجب على تعليقاتهم بعد أن تم تقديم المشروع."
- ❖ الرئيس جيم: الكثير من التعليقات والآراء المختلفة - صعوبة التلخيص."
- ❖ الرئيس دال: لم يشارك معظم المشاركين بشكل نشط في الحوار وفي تبادل المعلومات. مما لم يسمح ببلوغ الأهداف التي وضعتها مجموعة العمل الإلكترونية."

النتيجة 12: المشاركة في الاستضافة/المشاركة في الرئاسة

السؤال 18 - مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 69 في المائة، إجابات بالنسبة إلى كافة مجموعات العمل الإلكترونية ذات الرئاسة المشتركة والبالغ عددها 32 مجموعة

في حال شاركتكم في مجموعة عمل إلكترونية تم ترؤسها بصورة مشتركة، ما هو أثر ذلك الترتيب على نجاح عمل المجموعة؟



السؤال 19 - مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 53 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 38 من مجموعات العمل الإلكترونية.

يرجى الإشارة إلى الصعوبات التي واجهتكم كرئيس/رئيس مشارك لمجموعة عمل إلكترونية وإلى الدروس المستفادة.

أمثلة على الإجابات:

- ❖ الرئيس ألف: "تمثّل تحدي ترأس مجموعة عمل إلكترونية في تحليل تعليقات البلدان المشاركة في المجموعة، إلى جانب التوصل إلى نسخة متفق عليها مع الرؤساء المشاركين وترجمتها إلى اللغة الإسبانية للبلدان المتحدثة باللغة الإسبانية في وقت قصير قبل إعادة توزيعها على أعضاء المجموعة، غير أن التجربة كانت إيجابية جدًا."
- ❖ الرئيس باء: "تمثّل التحدي في أن التوجيهات الخاصة بالرؤساء والرؤساء المشاركين في مجموعات العمل الإلكترونية كانت عامة جدًا"
- ❖ الرئيس جيم: لا بأس من العمل مع الرؤساء والرؤساء المشاركين غير أنه يجب التوصل إلى اتفاق بشأن من يتولّى القيادة، ويجب ألا توضع قاعدة تُفيد بضرورة موافقة الرئيسين المشاركين رسميًا على وثيقة ما قبل إرسالها إلى مشاركين آخرين في المجموعة."

❖ الرئيس دال: "قد تسبب الرئاسة المشتركة تأخيرات في الوقت نظرًا إلى ضرورة تقاسم المعلومات. غير أن منافع الحصول على وجهتي نظر تطغى على الصعوبات بأشواط".

النتيجة 13: التكنولوجيا الجديدة والشفافية

📌 السؤال 16 من مسح آراء الرؤساء: معدّل إجابة بنسبة 68 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية:

أمثلة على التعليقات الإضافية المتصلة بالسؤال التالي: هل أنتم على علم بأي مشاكل فنية يواجهها المشاركون أثناء عملهم في مجموعة العمل الإلكترونية (مثل عدم استلام الرسائل الإلكترونية، أو عدم التمكن من دخول المنصة)؟

❖ الرئيس ألف: "لم يتمكن أحد البلدان النامية من دخول منصة الدستور الغذائي في كلتا السنتين. ويستخدم التليل من المشاركين المنصة (لا أدرك السبب وراء ذلك، ولكنني أظن أنهم ليسوا على دراية بالنظام الذي يتطلب بعض الوقت للتعود عليه)".

❖ الرئيس باء: لم يكن استخدام المنتدى للمرة الأولى بالأمر البديهي، غير أن أمانة الدستور الغذائي كانت تعمل على تسهيل الدخول. أما مسألة الإبلاغات فكانت أكثر تعقيداً. إذ كانت الإجراءات التحريبية تُظهر أن النظام يعمل بنجاح، لذا شعرنا بأننا نتلقى الإبلاغات إلا أن ذلك لم يكن صحيحاً. ونظرًا إلى أننا لم نكن على علم بالمشكلة حتى وقت متأخر، فإن هذه المشكلة لم تحل".

❖ الرئيس جيم: واجه بعض الأعضاء صعوبة في التسجيل أو الدخول إلى المنتدى الإلكتروني، ولكنهم عملوا مباشرة مع أمانة الدستور الغذائي لحل المشكلة".

📌 السؤال 7 من مسح آراء المشاركين: 9 مشاركين، إجابات بالنسبة إلى 3 مجموعات عمل إلكترونية

إذا عُقدت مجموعة العمل الإلكترونية التي شاركتكم فيها على منتدى النقاش التحريبي للدستور الغذائي، ما هو رأيكم من فائدة هذه الأداة مقارنة بالأدوات الأخرى (مثل البريد الإلكتروني)؟

أمثلة على الإجابات:

❖ المشارك ألف: لم يكن البحث على الوثائق سهلاً نظرًا إلى أننا لم نتلق رسائل تنبيهية عند توافر وثيقة جديدة على المنصة".

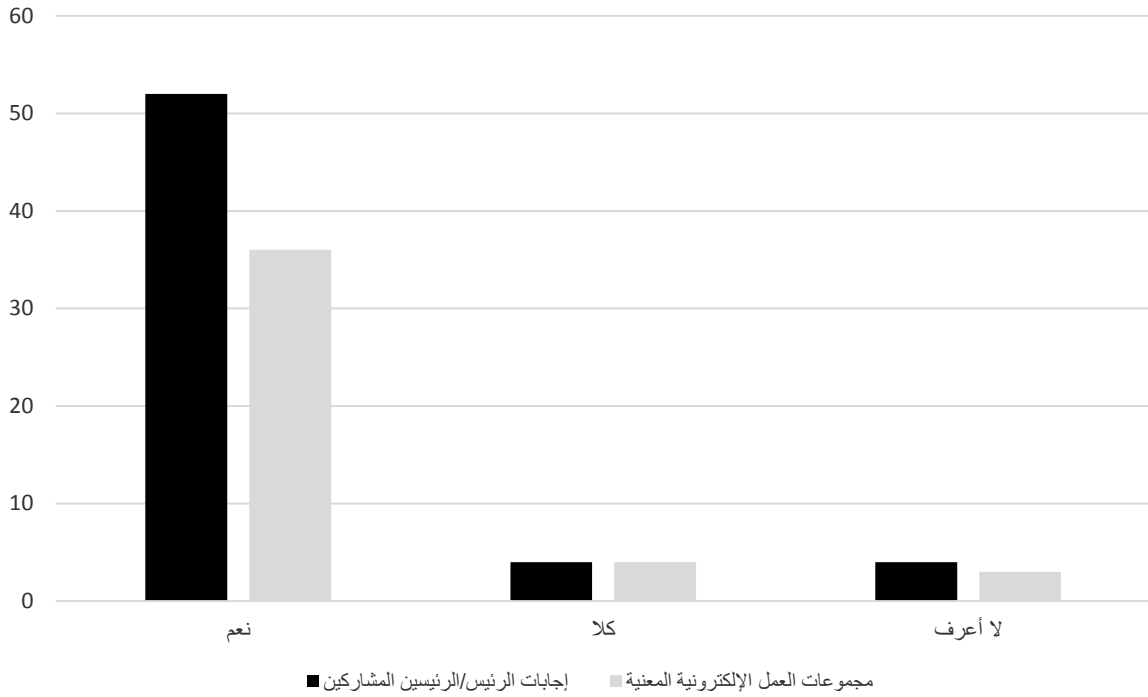
❖ المشارك باء: "سمح لنا ذلك بالمساهمة وباستعراض مساهمات الآخرين بسهولة إلى جانب عقد بعض المناقشات الثنائية".

❖ **المشارك جيم:** " إن ذلك يحسّن من مستوى الشفافية بشكل ملحوظ نظرًا إلى توافر كافة التعليقات ووثائق المناقشات لأعضاء مجموعة العمل الإلكترونية لاستعراضها. كما أن كافة الوثائق متاحة على شبكة الإنترنت. وبالتالي، يمكن الحصول على المعلومات حتى لو لم يكن الشخص موجودًا في المكتب."

النتيجة 14: التوقيت المناسب لتقديم التقارير

📊 **السؤال 8 من مسح آراء الرؤساء:** معدّل إجابة بنسبة 87 في المائة، إجابات بالنسبة إلى 40 من مجموعات العمل الإلكترونية

هل تم تحديد جدول زمني للعمل قبل بدء مجموعة العمل الإلكترونية؟



أمثلة على التعليقات الإضافية:

❖ الرئيس ألف: "نعم، إلا أننا لم نتبع الجدول الزمني بالكامل فأرسل التقرير النهائي مع بعض التأخير (شهر واحد)."

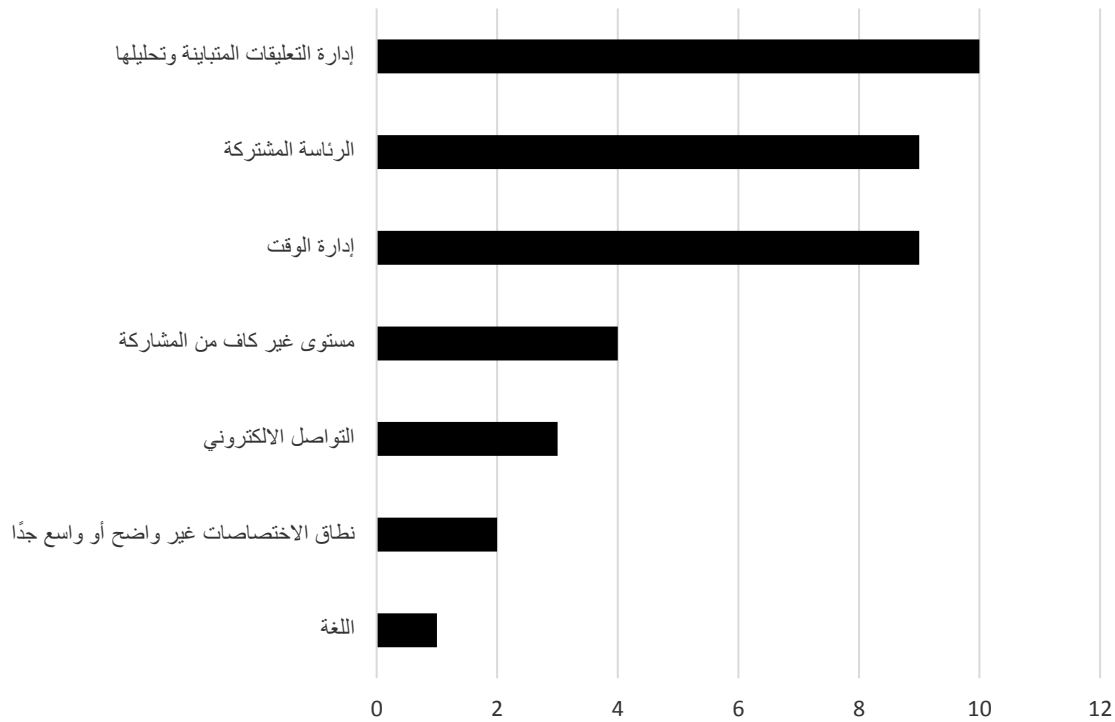
❖ الرئيس باء: "نعم. اتبعنا الجدول الزمني بشكل عام مع تأخير بسيط فقط في الحصول على بعض التعليقات بعد أسبوع من الموعد المحدد مثلاً. ولكننا تمكنا من استخدام هذه التعليقات."

❖ الرئيس جيم: "أدّى اتباع الجدول الزمني إلى عدم إدراج بعض التعليقات الواردة من أعضاء مجموعة العمل في التقرير النهائي."

❖ الرئيس دال: جرى تمديد المهل الزمنية الممنوحة في الكثير من الأحيان للسماح للأعضاء بتقديم ردودهم."

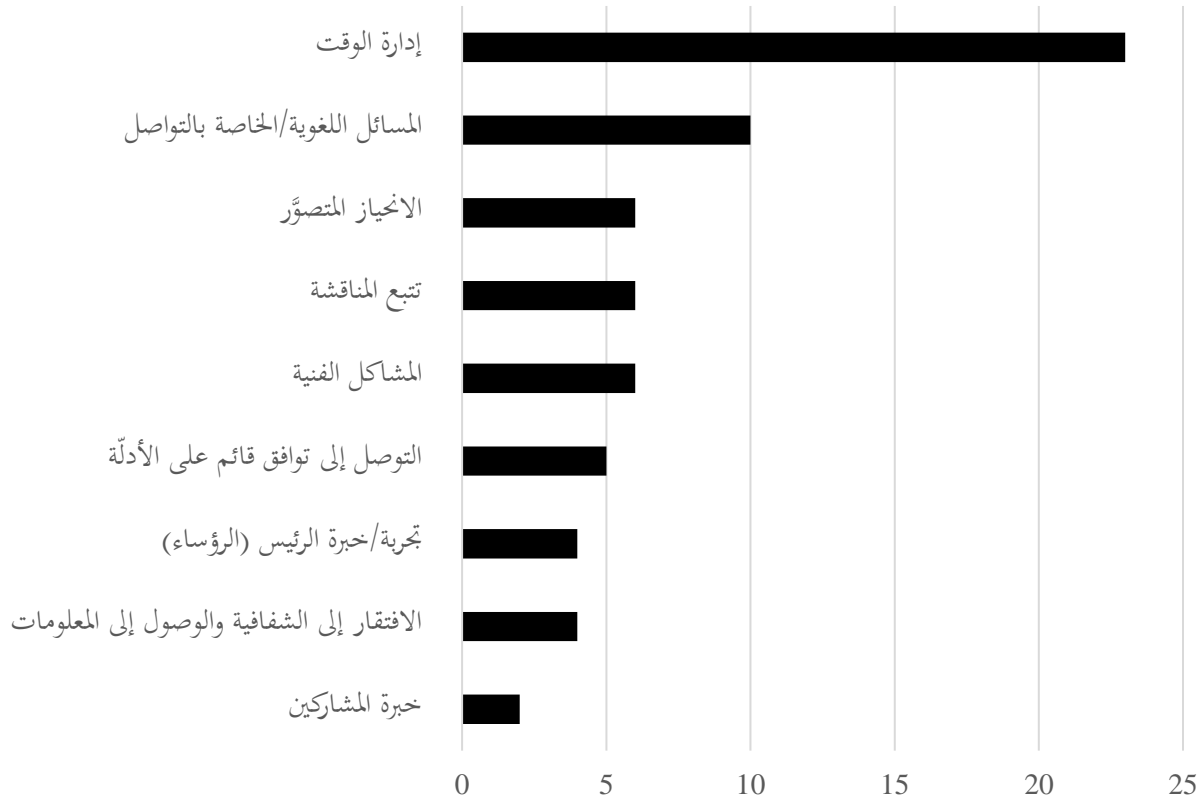


التحديات التي حددها الرؤساء/الرؤساء المشاركون



التحديات	أمثلة على الردود الواردة من الرئيس/الرئيسين المشاركين
إدارة التعليقات المتباينة وتحليلها	<ul style="list-style-type: none"> - تمثل التحدي في إبراز كافة الآراء وصياغة توصيات على أساسها - وتمثلت الصعوبات الأساسية الماثلة أمام مجموعة العمل الإلكترونية في تحليل تعليقات الأعضاء والتوصل إلى شكل متفق عليه لتحليل البيانات. وذلك أمر ضروري لضمان أخذ كافة التعليقات بعين الاعتبار لإعداد تقرير نهائي متكامل وشامل.
الرئاسة المشتركة	<ul style="list-style-type: none"> - لا بأس من العمل مع الرؤساء والرؤساء المشاركين غير أنه يجب التوصل إلى اتفاق بشأن من يتولى القيادة، ويجب ألا توضع قاعدة تفيد بضرورة موافقة الرئيسين المشاركين رسميًا على وثيقة ما قبل إرسالها إلى مشاركين آخرين في المجموعة. - قد تسبب الرئاسة المشتركة تأخيرات نظرًا إلى ضرورة تقاسم المعلومات. ومنافع الحصول على وجهتي نظر تطغى على الصعوبات بأشواط.
إدارة الوقت	<ul style="list-style-type: none"> - باعتباري رئيسًا مشاركًا، تمثلت الصعوبة الأكبر بالنسبة إلي في إيجاد الوقت من خارج دوام العمل العادي لأعمل على مشروع المواصفة. - صعوبة في الالتزام بالجدول الزمني المتفق عليه
مستوى غير كافٍ من المشاركة	<ul style="list-style-type: none"> - بادرت بعض البلدان فقط على توفير المدخلات بصفتها أعضاء في مجموعة العمل الإلكترونية. الافتقار إلى المناقشات النشطة يعيق تلبية تطلعات الأعضاء الذين علّقوا على الوثائق. - لم يساهم معظم المشاركون بشكل نشط في الحوار وفي تبادل المعلومات. ولم يسمح هذا الوضع ببلوغ الأهداف التي وضعتها مجموعة العمل الإلكترونية.
التواصل الإلكتروني	<ul style="list-style-type: none"> - من الضروري التواصل مع الأعضاء عن طريق منصة أفضل. وفارق الوقت يشكل عائقًا آخر أمام منتدى النقاش الحي. - الصعوبات الوحيدة التي واجهناها كانت على علاقة بالمنتدى/المنصة الإلكترونية. وأرسلت كافة تعليقاتي عن هذا الموضوع إلى أمانة الدستور الغذائي
نطاق الاختصاصات غير واضح أو واسع جدًا	<ul style="list-style-type: none"> - كان نطاق ولاية مجموعة العمل الإلكترونية، في بعض الأحيان، واسعًا جدًا مما لم يسمح بدراسة بعض المسائل المعقدة. - اختصاصات غير واضحة
اللغة	<ul style="list-style-type: none"> - واجهنا صعوبات في ترجمة الوثائق.

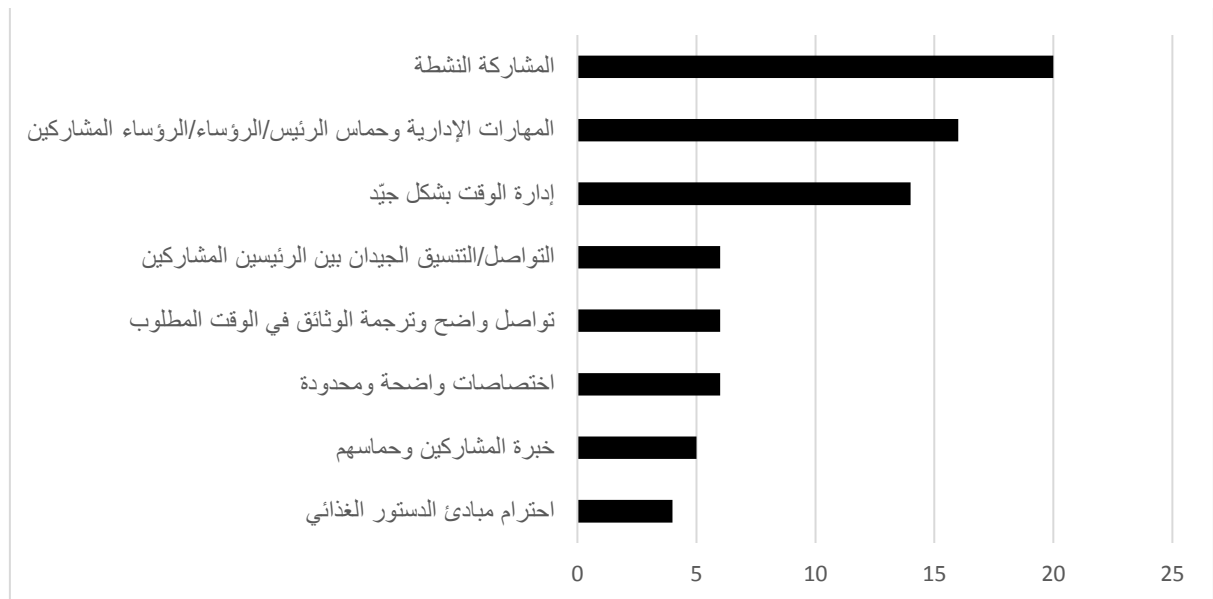
التحديات التي حددها المشاركون



التحديات	أمثلة على الردود الواردة من المشاركين
إدارة الوقت	<ul style="list-style-type: none"> - لم تكن المهل الزمنية واضحة، وكانت مدّة تقديم التعليقات في بعض الأحيان قصيرة جدًا، ولم تكن هناك مناقشات (فقط إجابات موجهة إلى الرؤساء). - تأخير في تقديم البيانات/المعلومات/التعليقات مما أدى إلى تأخير في إعداد/توزيع الوثائق المقرر مناقشتها في مجموعة العمل الإلكترونية - تخصيص الوقت اللازم من أجل دراسة الوثائق والتنسيق مع الأعضاء الآخرين من اللجنة الفرعية.
المسائل اللغوية/الخاصة بالتواصل	<ul style="list-style-type: none"> - يصعب في بعض الأحيان فهم إجابات البلدان الأخرى و/أو ثمة شعور بالدهشة إزاء طريقة تفسير المسائل المطروحة في مجموعة العمل الإلكترونية. - عندما جرت مناقشة مسائل مفهومية نوعًا ما مثل الخطوط التوجيهية بشأن نظام تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة، كان من الصعب جدًا التوصل إلى تفاهم عبر وسائل إلكترونية. وبإمكاننا النظر في عقد مجموعة عمل فعلية عند الحاجة والاقتضاء. - في هذه المجموعة، جرت صياغة الوثيقة باللغات الانكليزية والإسبانية والفرنسية. وأظن أن العمل كان أصعب بسبب الاختلافات في ترجمة الوثائق. وإنني أفضل شخصيًا العمل على وثائق مجموعة العمل الإلكترونية باللغة الانكليزية فقط ثم مناقشتها في مجموعات العمل الفعلية بلغات الدستور الغذائي الرسمية.
الانحياز المتصوّر	<ul style="list-style-type: none"> - طغت أجندة سياسية يروّج لها الاتحاد الأوروبي على مجموعة العمل الإلكترونية هذه التي لم تتمكن بالتالي من تقديم توصيات قائمة على أسس علمية. - بدا وكأن تعليقات المجتمع المدني لا تلقى انتباهًا كافيًا. أظهرت الوثائق مواقف البلدان ومالت باتجاه ردود القطاعات المعنية. - يمكن، في معظم الأحيان، إنشاء مجموعات العمل الإلكترونية بموجب "مقترح رائد" من جانب العضو الذي تولى الرئاسة. وغالبًا ما يتم تجاهل التعليقات والمقترحات التي تنحرف عن هذا المسار (وإن كانت ضمن اختصاصات مجموعة العمل الإلكترونية).

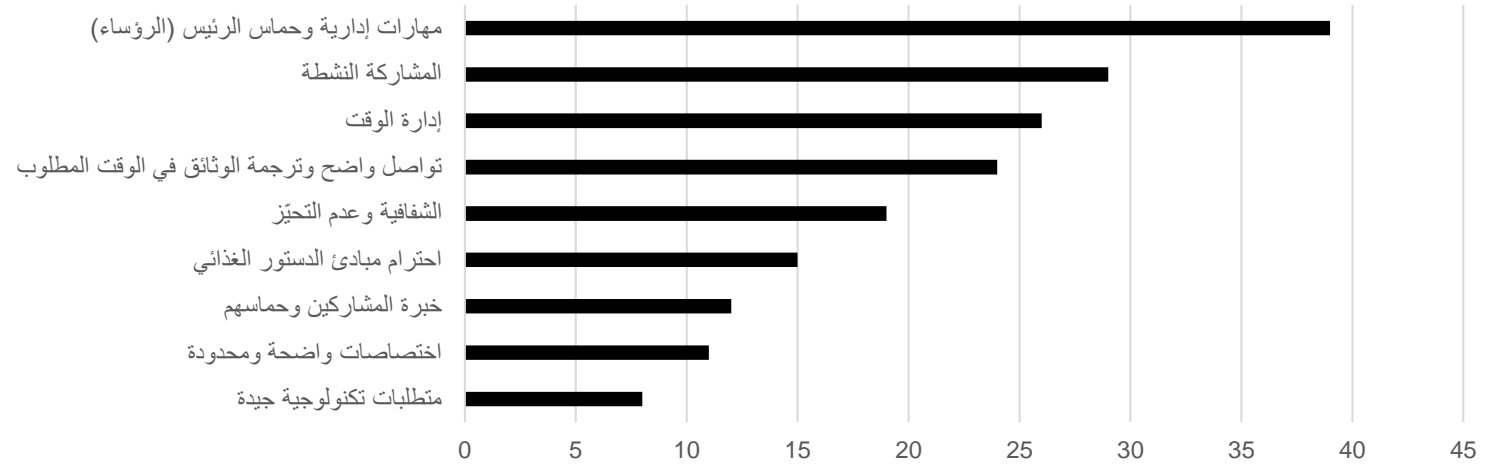
تتبع المناقشة	- كمندوب جديد في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، كان من الصعب بالنسبة إلي فهم النطاق الكامل للمواضيع المطروحة للنقاش والملخصات عنها.
المشاكل الفنية	- ترتبط معظم التحديات التي واجهتها بالعملية الداخلية ضمن البلد، على غرار مشاكل فنية في استلام الرسائل الإلكترونية من الأمانة/مجموعة العمل الإلكترونية. - واجهت صعوبة في الوصول إلى المناقشات ذات الصلة على المنصة، ولم أتمكن من المشاركة بالطريقة المرجوة بسبب عبء العمل في المكتب.
التوصل إلى توافق قائم على الأدلة	- جرى وضع التوجيهات قبل طرح المسائل المهمة. على سبيل المثال: يبدو أنه تم اتخاذ القرارات بناء على "توافق الآراء" بدلاً عن الأدلة. - صعوبة التوصل إلى توافق قائم على الأدلة
تجربة/خبرة الرئيس (الرؤساء)	- كان من الصعب إشراك الأشخاص دائماً. وتحتاج مجموعة العمل الإلكترونية إلى قيادة قوية لضمان نجاحها. - لم يسع قادة مجموعات العمل الإلكترونية إلى إشراك ما يكفي من المشاركين. - كان من المفروض متابعة مجموعة العمل الإلكترونية هذه من جانب المزيد من الأشخاص الضالعين في إجراءات الدستور الغذائي وغيرها من الموصفات.
الافتقار إلى الشفافية والوصول إلى المعلومات	- شهدت، خلال تجرتي، حالات تمت فيها إدارة مجموعة عمل الكترونية بشكل سيئ جداً بحيث تم تجاهل التعليقات الواردة وعدم نشرها مما يعني غياب الشفافية وحدوث تأخير. ويبدو أنه ليس هناك مساءلة لمنع تكرار ذلك. غير أنه تمت إدارة معظم مجموعات العمل الإلكترونية التي شاركت فيها بشكل جيد وشفاف.
خبرة المشاركين	- افتقار بعض المشاركين إلى المعرفة بشأن المنتجات والتجارة.
غير ذلك	- ليست كل مشاريع الوثائق الصادرة عن مجموعة العمل الإلكترونية واضحة في المراحل الأولية، لذا نحتاج في بعض الأحيان إلى التفاعل مع الجهة المضيفة/ المشاركة في الاستضافة - قدّمت بلدان أخرى دعمها لبعض المقترحات المطروحة في مجموعة العمل في وقت لاحق على الرغم من عدم دعمها لها أثناء اجتماع المجموعة نفسه.

آراء الرؤساء/الرؤساء المشاركين عن العناصر الأساسية لضمان نجاح مجموعة العمل الإلكترونية



التحديات	أمثلة على الردود الواردة من المشاركين
المشاركة النشطة	<ul style="list-style-type: none"> - معدّل مشاركة مرتفع وتعليقات بناءة - ضرورة المشاركة النشطة من جانب مجموعة العمل الإلكترونية لضمان نجاحها - المشاركة النشطة من جانب الأعضاء عند توفير المعلومات/المدخلات اللازمة.
المهارات الإدارية وحماس الرئيس/الرؤساء/الرؤساء المشاركين	<ul style="list-style-type: none"> - يتعيّن على الرئيس أن يكون ملماً بالموضوع وأن يتمتع بالصبر - حماس الرئيس والرئيس المشارك - توثيق التعليقات الواردة والملاحظات عن الإجراءات المتخذة بدقّة ليرى الأعضاء أن تعليقاتهم قد أُخذت بعين الاعتبار.
إدارة الوقت بشكل جيّد	<ul style="list-style-type: none"> - الالتزام بجدول الأنشطة المحدد إسداء مشورة واضحة إلى الأعضاء بشأن المهل الزمنية وإبلاغ الأعضاء في حال بروز الحاجة إلى تغيير المهل الزمنية. - ضرورة الالتزام بالمهل الممنوحة ويتعيّن على المشاركين تسجيل أمماتهم في الوقت المناسب. يتعيّن على البلدان أن تدرك حجم العمل الذي يجب على الرئيس أو الرئيس المشارك لمجموعة عمل إلكترونية الاضطلاع به.
التواصل/التنسيق الجيدان بين الرئيسين المشاركين	<ul style="list-style-type: none"> - لا بد من ضمان التواصل الفعّال بين الرئيسين المشاركين - التنسيق والتواصل الفعّال بين الرئيسين المشاركين.
تواصل واضح وترجمة الوثائق في الوقت المطلوب	<ul style="list-style-type: none"> - إبلاغ المشاركين بوضوح عما هو متوقّع - الحفاظ على تواصل سلس بين أعضاء المجموعة
اختصاصات واضحة ومحدودة	<ul style="list-style-type: none"> - ولاية واضحة وصياغة الأسئلة المطروحة على المجموعة بوضوح - يجب أن تكون الاختصاصات واضحة ومدعومة من الجميع متى وُضعت، بما في ذلك أمانة الدستور الغذائي.
خبرة المشاركين وحماسهم	<ul style="list-style-type: none"> - تخصص الأعضاء المهتمّين بالموضوع المطروح في المجال البحثي/الإداري المناسب - تتمتع المشاركون بمعرفة جيّدة عن الموضوع (والبيانات)
احترام مبادئ الدستور الغذائي	<ul style="list-style-type: none"> - الانفتاح والشفافية والشمولية - توافق الآراء
غير ذلك	<ul style="list-style-type: none"> - تقديم توجيهات للرؤساء والرؤساء المشاركين بشأن طريقة تصرّف مجموعات العمل الإلكترونية - يجب تذكير المشاركين بأنه يُتوقّع منهم تقديم المدخلات متى سجّلوا أسماءهم لحضور مجموعة عمل إلكترونية، وأن التزامهم بالصمت يُعتبر علامة قبول أو حياد. - يجب على المشاركين ألا يغيّروا مواقفهم من جولة تعليقات إلى أخرى. - التمكن من التعويل على منصة موجودة في صفحة الدستور الغذائي على الانترنت، حيث يمكن منها الوصول إلى مجموعة العمل الإلكترونية والعمل فيها.

آراء المشاركين عن العناصر الأساسية لضمان نجاح مجموعة العمل الإلكترونية



التحديات	أمثلة على الردود الواردة من المشاركين
مهارات إدارية وحماس الرئيس (الرؤساء)	<ul style="list-style-type: none"> - قيادة وفهم قويان للمسألة المطروحة من جانب الرئيس/الرئيسين المشاركين - التزام الرؤساء بإتمام العمل في الوقت المطلوب - يجب أن يتمتع الرؤساء بخبرة لقيادة المناقشات بشكل محايد. كذلك، يجب أن يحدد الرئيس (الرؤساء) مهل زمنية معقولة مع إتاحة الوقت الكافي للأعضاء لتوفير تعليقاتهم عن موضوع معين.
المشاركة النشطة	<ul style="list-style-type: none"> - مساهمة نشطة من جانب عدد من المشاركين - مشاركة الأعضاء النشطة، مساهمة البيانات التي تدعم الهدف المنشود، والدعم العلمي اللازم لإنجاح العمل. - مشاركة تمثيلية ونشطة من جانب أعضاء الدستور الغذائي في مجموعة العمل الإلكترونية
إدارة الوقت	<ul style="list-style-type: none"> - الوقت الكافي لتقديم المدخلات. - جدول زمني واضح/ مهل زمنية معقولة
تواصل واضح وترجمة الوثائق في الوقت المطلوب	<ul style="list-style-type: none"> - تواصل واضح بشأن التوقعات والمهل الزمنية والنتائج - أظن أن التواصل الجيد أساسي لضمان نجاح مجموعة العمل الإلكترونية
الشفافية وعدم التحيز.	<ul style="list-style-type: none"> - الشفافية وعدم التحيز عنصران أساسيان لضمان نجاح مجموعة العمل الإلكترونية - ضمان مناخ إيجابي بين المشاركين والعمل بأقصى درجة ممكنة من الشفافية. - يجب ألا يكون الرؤساء متحيزين، ويجب احترام الآراء.
احترام مبادئ الدستور الغذائي	<ul style="list-style-type: none"> - يجب أن يلخص تقرير مجموعة العمل الإلكترونية توافق الآراء أو رأي الأغلبية. غير أنه يجب إبراز الآراء المعارضة لثتتابع اللجنة النظر فيها.
خبرة المشاركين وحماسهم	<ul style="list-style-type: none"> - تمتع أعضاء مجموعة العمل بمعرفة واسعة بالموضوع المطروح. - معرفة فنية بالموضوع والتمتع بمستوى لغوي مرتفع باللغة الإنكليزية
اختصاصات واضحة ومحدودة	<ul style="list-style-type: none"> - ولاية واضحة - بدء العمل بأهداف واضحة
متطلبات تكنولوجية جيدة	<ul style="list-style-type: none"> - كانت منصة الدستور الغذائي التي تم إنشاؤها لمجموعة العمل الإلكترونية سهلة الاستخدام - اتصال جيد عبر الإنترنت